
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

Now you're talking

这才对嘛，这才像话



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目，我是佳莹。

Roy

... and me, Roy. Hey, Jiaying, it's a beautiful day outside.

Jiaying

是呀，今天天气超棒，晴空万里，阳光灿烂。不过，你跟我说这个干什么？

Roy

Well, once we've finished the programme, would you like to go for a run in the park?

Jiaying

Erm... I'm not sure. I don't want to run when I'm so hungry.

Roy

Well, how about we invite some friends and go for a picnic instead?

Jiaying

Now you're talking!

Roy

Oh, didn't you hear what I said? I said how about a picnic in the park and we...

Jiaying

我听到你说的话了，而且听得很清楚。我的意思是我喜欢你的这个建议，你可算是讲了点中听的话。“Now you're talking”是一个非正式的说法，如果我喜欢或者同意你提出的想法或建议，觉得比最初的想法要好，就可以使用这个表达。所以，你刚刚说到邀请其他人一起去野餐是一个很好的主意！

Roy

Good, but we can't go yet. We've got some examples of this phrase to listen to...

Examples

You'd buy the car if I gave you an extra ten per cent discount? Now you're talking!

You want to go to the beach? Now you're talking!

My boss has agreed to increase his initial pay offer. Now he's talking!

Jiaying

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。上面我们介绍了如何使用表达“now you're talking”。当我们喜欢或者同意某人提出的一个建议，而且这个主意比最初的那个主意要好的时候，就可以说“now you're talking”。So, who shall we invite to this picnic, Roy? Sam?

Roy

No, she's busy.

Jiaying

那 Neil 呢?

Roy

No, he doesn't like eating outdoors.

Jiaying

Oh, how about Rob?

Roy

Nope – he'll eat too many of the biscuits.

Jiaying

Oh, no! Look, it's started raining!

Roy

Oh... the picnic is ruined!

Jiaying

我知道了，不如约大家一起在咖啡厅里碰面，怎么样？

Roy

Now you're talking! I'll go and make some calls. Bye.

Jiaying

Bye, see you later.